



Centros Frescos del Condado Imperial 2010

Personas del público pueden visitar cualquiera de las siguientes ubicaciones si necesitan un lugar fresco donde pasar las horas más calientes del día durante los meses de verano. Los días y horarios varían según la ubicación. Para mayores informes acerca de los Centros Frescos que se encuentran en esta lista favor de comunicarse al (760) 482-4968.

Ciudad	Lugar	Domicilio	Horario	Servicios	Correo	Contacto	Telefono
Calexico	Clinicas de Salud del Pueblo Calexico	223 West Cole Blvd	Lunes-Viernes 7:30 am - 5:30 pm Sab 8am-12pm	La sala de espera está disponible	CynthiaAg@cdsdp.org	Cynthia Aguilar	760-357-2020
	Biblioteca Pública Camarena	850 Encinas Ave.	L-Jueves 10 am-8pm; Viernes 10am-6pm; Sab 10am-5pm	Cierra cada otro viernes y sábado	stauler@calexico.ca.gov	Sandra Tauler	760-768-2170
El Centro	Caridades Católicas	250 W. Orange Ave	Fechas y horario serán anunciados	Servicios para personas mayores de 62 años Transporte los Sabados	svetman@ccdsd.org	Sharin Yetman Sister RayMonda DuVall	619-231-2828 ext 215 760-353-6822
	Clinicas de Salud del Pueblo; El Centro	651 Wake Ave., Suite A	Lunes-Viernes 7am-6pm Sab 8am-12pm	La sala de espera está disponible	carmenb@cdsdp.org	Carmen Borjon	760-352-2257
	The Salvation Army Thrift Store	1301 S. 4 th St	Lunes-Sabado 9am-4pm	Servicios para los de tercera edad, maquina de soda/agua, tv, libros	jerry.esqueda@usw.salvationarmy.org	Cap. Jerry Esqueda	760-352-4528 Ext 101
	Centro Comunitario de El Centro	375 S. First Street	Lunes-Viernes 8am-5pm	Área de espera. Comida personas mayores/ niños.	sperkins@cityofelcentro.org	Suzanna Perkins	760-337-4555
	Imperial Valley Mall Area de restaurantes	3451 S. Dogwood Ave	L-Sab 7am-9pm y Domingo 9am-7pm	Un lugar fresco donde se pueden sentar	Alicia_swaim@cblproperties.com	Alicia Castillo-Swaim	760-352-0800
Brawley	Clinicas de Salud Del Pueblo, Brawley	900 Main St.	Lunes-Viernes 7am-6pm Sab 8am-12pm	La sala de espera está disponible	yolandap@cdsdp.org	Yolanda Paz	760-344-6471
	Brawley Senior Center	575 "J" St.	Lunes-Viernes 9am-5pm	Agua, mesas, sillas, tv, libros	Pat.dorsey@cityofbrawley.com	Pat Dorsey	760-344-5675
	Biblioteca Pública de Brawley	400 Main St.	Martes-Jueves 10am-7pm; Viernes-Sab 9am-5pm	Lectura gratuita para todas las edades	Mmello10@yahoo.com	Marjo Mello	760-344-1891
Imperial	The IV Expo [Se abrirá cuando se reciba la orden del gobernador]	200 East 2 nd St. Sperber Conf RM	L-Vier 10am-4:30pm y fin de semana si es necesario	Sillas y mesas	sandy@ivexpo.com	Sandy	760-355-1181
	Biblioteca de la Ciudad de Imperial	200 W. 9 th St.	Lunes-Jueves 10 am-8 pm; Viernes 10am-5pm; Sab 11am-3pm	Abierto al público en general	ccarter@cityofimperial.org	Chris Carter	760-355-1332
Holtville	The Hut	614 Holt Ave.	Lunes 1pm-4pm; Martes-Viernes 10am-3:30 pm	Arte y actividades para los niños	asilva@holtville.ca.gov	Alex Silva	760-356-2673
Ocotillo	Recreation Hall, Ocotillo Community	266 W. Imperial Hwy	Lunes-Viernes 8am - 5pm	Salón con aire acondicionado,		John/ Joyce Estevane Jim/Eleanor	760-358-7904 760-358-7736



Centros Frescos del Condado Imperial 2010

Personas del público pueden visitar cualquiera de las siguientes ubicaciones si necesitan un lugar fresco donde pasar las horas más calientes del día durante los meses de verano. Los días y horarios varían según la ubicación. Para mayores informes acerca de los Centros Frescos que se encuentran en esta lista favor de comunicarse al **(760) 482-4968**.

	Park. Conforme se necesite			agua/soda, mesas, sillas		Jones	
Niland	Clinicas De Salud Del Pueblo, Niland	8027 Highway 111	Lunes-Jueves 8am-5pm Cerrado Viernes y Sab	La sala de espera está disponible	lucyc@cdsdp.org	Lucy Carlon	760-359-0110
Calipatria	Biblioteca del Condado	105 S. Lake	Lunes,Mart,Mier 9am-1 / 2-6pm; Juev 10am-1/ 2-7pm Vier 9am-1 / 2-5pm	Sillas, acceso a agua y baños	erlindam2003@yahoo.com	Linda Hall	760-348-2630
Seeley	Seeley Family Resource Center	1812 West Rio Vista	Lunes-Viernes 8am -4pm	Abierto al público.	imercadofrc@live.com	Irma Mercado	760-352-6860
West Shores	West Shores Health and Education Association	1289 S. Marina West S22, Salton City	Lunes-Viernes 8am-12pm	Sistema para personas del la tercera edad, refrigerios	westshores@copper.net smotherman@copper.net arleneold@yahoo.com	Sherri Smotherman Arlene Ulibarri	760-394-4880
	Clinicas de Salud Del Pueblo, West Shores	1289 S. Marina Dr. Suite A, Salton City	Martes y Jueves 8am-5pm Cerrado los sábados	Esta disponible la sala de espera	michellev@cdsdp.org	Michelle Vander Linden	760-394-4338
Salton Sea	Salton Community Services District	2098 Frontage Road	Lunes-Viernes 7am-4pm	La sala de espera está disponible	miensen@saltoncsd.ca.gov	Melissa Jensen	760-394-4446
	Salton City Fire Dept/ Salton City	156 Riviera Court	Lunes-Viernes 7am-4pm	La sala de espera está disponible	rmr@saltoncsd.ca.gov	Rosa Reagles	760-394-4438 760-587-6164
Westmorland	Senior Citizen Building Please call City Hall for assistance	355 South Center St.	Lunes-Viernes 8am-5pm	Está disponible según la necesidad	westcityusa@roadrunner.com	Sally Traylor, City Clerk	760-344-3411
Winterhaven	San Pasqual Family Resource Center	687 Baseline Rd., Bldg 306,	Lunes-Viernes 8am-5pm		aruvalcaba@sanpasqual.k12.ca.us	Alicia Ruvalcaba	760-572-0222 ext 2600
	Clinicas De Salud Del Pueblo, Winterhaven	2133 WinterhavenDr.	Lunes-Viernes 8am-5pm	La sala de espera está disponible	elizabetha@cdsdp.org	Elizabeth Arriaga	760-572-2700
Mecca	Clinicas De Salud Del Pueblo, Mecca	91275 66 th Ave, Suite 500 P.O. Box 1378	Lunes-Jueves 7am-6:30pm; Vier 7am-6pm; Sab7:30am-12pm	La sala de espera está disponible	evangelinar@cdsdp.org	Evangelina Romero	760-396-1249
Blythe	Clinicas de Salud Del Pueblo, Blythe Clinic	321 Hobson Way, Suite C.	Lunes-Vier 8am-5pm Sab 8am-12pm	La sala de espera está disponible	irmar@cdsdp.org	Irma Reyes	760-922-4981
Coachella	Clinicas De Salud Del Pueblo, Coachella	49-111 Hwy 111, Suite 4	L-Juev 7:30am-6pm; V 7:30am -5pm Sabado 7:30am-12pm	La sala de espera está disponible	gracies@cdsdp.org	Gracie Sambrano	760-393-0555
Palo Verde	Palo Verde Improvement Assoc.	1051 Desert View	Solamente se abrirá si es necesario	Se ofrecerá un lugar fresco	winibee@netzero.net	Winnie Barrett	760-854-3456